

Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea (Text refós per LesLleis.com)

Índex

[Mostra/Amaga]

- Article 1
- Article 2
- Article 3
- Article 4
- Article 5
- Article 6
- Article 7
- Article 8
- Article 9
- Article 10
- Article 11
- Article 12
- Article 13
- Article 14
- Annex
 - Actes jurídics que cal aplicar
- Protocol d'entesa entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea
- Ratificació
- Entrada en vigor

EL PRINCIPAT D'ANDORRA,

i

LA UNIÓ EUROPEA, REPRESENTADA PER LA COMISSIÓ EUROPEA,

Considerant el següent:

- 1) L'1 de gener de 1999, l'euro va substituir les monedes dels estats membres que feien part de la tercera etapa de la Unió Econòmica i Monetària, entre els quals hi eren Espanya i França, en virtut del Reglament (CE) núm. 974/98 del Consell de 3 de maig de 1998.
- 2) Anteriorment a la conclusió d'aquest Acord, el Principat d'Andorra no tenia moneda oficial ni havia conclòs cap acord monetari amb cap estat membre ni cap país tercer. Els bitllets i monedes espanyols i francesos s'utilitzaven de facto a Andorra i van ser substituïts per bitllets i monedes d'euros a partir de l'1 de gener del 2002. A més, el Principat d'Andorra emetia algunes monedes de col·lecció denominades com a diners.
- 3) De conformitat amb aquest Acord monetari, l'euro és la moneda oficial del Principat d'Andorra. Per tant, el Principat d'Andorra té el dret d'emetre monedes d'euros i l'obligació de donar curs legal als bitllets i les monedes d'euros emesos per l'Eurosistema i pels estats membres que han adoptat l'euro. El Principat d'Andorra ha de vetllar perquè les normes de la Unió Europea sobre els bitllets i les monedes d'euros, incloses les normes relatives a la protecció de l'euro contra la falsificació, siguin aplicades en el seu territori.
- 4) El Principat d'Andorra disposa d'un sector bancari significatiu que opera en estreta relació amb el de la zona euro. Per tant, cal aplicar gradualment al Principat d'Andorra les disposicions legislatives pertinents de la UE en matèria bancària i financera, sobre la prevenció del blanqueig de capital, la prevenció del frau i de la falsificació de mitjans de pagament diferents del pagament en efectiu, i sobre l'obligació de notificació de dades estadístiques, per garantir al màxim la igualtat de tracte.
- 5) Aquest Acord no obliga en cap manera al BCE ni als bancs centrals nacionals a incloure els instruments financers del Principat d'Andorra a la llista o llistes de valors admissibles a les operacions de política monetària de l'Eurosistema.
- 6) Cal establir un Comitè Mixt compost per representants del Principat d'Andorra i de la Unió Europea per examinar l'aplicació d'aquest Acord, per determinar el límit anual d'emissió de moneda i avaluar les mesures preses pel Principat d'Andorra per aplicar la legislació pertinent de la UE. La delegació de la UE ha d'estar composta per representants de la Comissió Europea, del Regne d'Espanya, de la República Francesa i del Banc Central Europeu.
- 7) El Tribunal de Justícia de la Unió Europea és l'òrgan encarregat de resoldre les controvèrsies que resultin de l'aplicació d'aquest Acord.

HAN ACORDAT LES DISPOSICIONS SEGÜENTS:

Article 1

El Principat d'Andorra té dret a utilitzar l'euro com a moneda oficial, de conformitat amb allò que disposen el Reglament (CE) núm. 1103/97 i Reglament (CE) núm. 974/98. El Principat d'Andorra dóna curs legal als bitllets i monedes d'euros.

Article 2

1. El Principat d'Andorra no emet bitllets. Les condicions per emetre monedes d'euros a partir de l'1 de juliol del 2013 s'estableixen en els articles que segueixen.

2. El dret a emetre monedes d'euros a partir de l'1 de juliol del 2013 està supeditat a:

- a) l'adopció prèvia pel Principat d'Andorra del conjunt d'actes jurídics i normes de la UE relacionats a l'annex d'aquest Acord, per als quals s'ha fixat un termini de transposició de 12 o 18 mesos a partir de l'entrada en vigor d'aquest Acord;
- b) la signatura pel Principat d'Andorra del Protocol d'entesa multilateral de l'Organització Internacional de Comissions de Valors Immobiliaris relatiu a la consulta, la cooperació i l'intercanvi d'informació, en un termini màxim de 18 mesos a partir de l'entrada en vigor d'aquest Acord.

Article 3

El Comitè Mixt establert per aquest Acord calcula el límit anual (en valor) per a l'emissió de monedes d'euros pel Principat d'Andorra com el sumatori de:

- una part fixa, la quantitat inicial de la qual pel 2013 es fixa en 2.342.000 euros. El Comitè Mixt pot revisar anualment la part fixa tenint en compte tant la inflació, basant-se en l'Índex de Preus de Consum Harmonitzat (IPCH) de la zona euro dels 12 mesos anteriors, com les possibles tendències significatives que afectin al mercat de les monedes de col·lecció en euros;

- una part variable, corresponent a l'emissió mitjana per càpita de monedes de la zona euro (en valor) dels dotze mesos anteriors multiplicada pel nombre d'habitants del Principat d'Andorra.

Article 4

1. Les monedes d'euros emeses pel Principat d'Andorra són idèntiques a les monedes emeses pels estats membres de la Unió Europea que han adoptat l'euro, pel que fa al valor nominal, el curs legal, les característiques tècniques, les característiques artístiques de la cara comuna i les característiques artístiques comunes de la cara nacional.

2. El Principat d'Andorra notifica prèviament els projectes de cara nacional de les seves monedes d'euros a la Comissió, que verifica la conformitat amb les normes de la UE.

Article 5

1. Les monedes d'euros emeses pel Principat d'Andorra són encunyades per la Fàbrica de Moneda de la UE de la seva elecció, qui, tanmateix, ha de tenir experiència en la producció de monedes d'euros. El Comitè Mixt ha de ser informat de qualsevol canvi de contractista.

2. Almenys el 80 % de les monedes d'euros destinades a la circulació es posen en circulació al seu valor nominal. El Comitè Mixt pot decidir augmentar aquesta proporció.

3. L'emissió de monedes de col·lecció en euros pel Principat d'Andorra respecta les orientacions de la Unió Europea en matèria de monedes de col·lecció en euros, que, entre altres coses, prevegin que les característiques tècniques, elements artístics i denominacions permetin distingir-les de les monedes destinades a la circulació.

Article 6

1. La meitat del volum de monedes d'euros emeses pel Principat d'Andorra s'afegeix al volum de monedes emeses pel Regne d'Espanya i l'altra meitat al volum de monedes emeses per la República Francesa als efectes de l'aprovació pel Banc Central Europeu del volum total de l'emissió pel Regne d'Espanya i la República Francesa, de conformitat amb l'apartat 2 de l'article 128 del Tractat de funcionament de la Unió Europea.

2. A més tardar l'1 de setembre de cada any, el Principat d'Andorra notifica a la Comissió Europea, el Regne d'Espanya i la República Francesa el valor nominal total de les monedes d'euros que preveu emetre en el curs de l'any següent. El Principat d'Andorra notifica també a la Comissió Europea les condicions previstes per a l'emissió d'aquestes monedes, i especialment, la proporció de monedes de col·lecció i les modalitats detallades per a la introducció de monedes destinades a la circulació.

Article 7

1. Aquest Acord s'entén sense perjudici del dret del Principat d'Andorra a continuar emetent monedes de col·lecció en diners.
2. Les monedes de col·lecció en diners emeses pel Principat d'Andorra no tenen curs legal en la Unió Europea.

Article 8

1. El Principat d'Andorra es compromet a adoptar totes les mesures apropiades mitjançant transposició directa o eventualment mitjançant l'adopció de mesures equivalents, per tal d'aplicar els actes jurídics i les normes de la Unió Europea relacionats a l'annex d'aquest Acord, en els àmbits següents:

- a) els bitllets i les monedes d'euros;
- b) la legislació en matèria bancària i financera, especialment pel que fa a les activitats i la supervisió de les institucions concernides;
- c) la prevenció del blanqueig de capital, la prevenció del frau i de la falsificació de mitjans de pagament en efectiu i diferents de l'efectiu (per als quals s'ha de signar un acord de cooperació amb Europol), les normes relatives a les medalles i fitxes, i les obligacions de notificació de dades estadístiques. Pel que fa a la legislació relativa a la recopilació de dades estadístiques, les normes detallades d'aplicació i les adaptacions tècniques (incloses les derogacions necessàries per tenir en compte la situació específica d'Andorra) han d'establir-se d'acord amb el Banc Central Europeu en el termini màxim de divuit mesos abans de l'inici de la recopilació efectiva de dades estadístiques;
- d) les mesures necessàries per a l'ús de l'euro com a moneda única adoptades de conformitat amb l'article 133 del Tractat de funcionament de la Unió Europea.

2. El Principat d'Andorra aplica els actes jurídics i les normes establerts a l'apartat 1 de conformitat amb els terminis fixats a l'annex.
3. El Principat d'Andorra pot demanar suport tècnic, a les entitats que constitueixen la delegació de la Unió Europea per facilitar l'aplicació de la legislació de la UE pertinent, especialment pel que fa a recollida d'informació estadística.
4. La Comissió modifica l'annex un cop l'any, o més sovint si ho jutja necessari, a fi de tenir en compte els nous actes jurídics i normes de la UE pertinents i les modificacions aportades als textos existents. El Comitè Mixt decideix llavors els terminis apropiats i raonables per a l'aplicació per part del Principat d'Andorra dels nous actes jurídics i normes afegits a l'annex.
5. El Comitè Mixt pot revisar, en circumstàncies excepcionals, un termini establert fixat a l'annex.
6. L'annex actualitzat es publica en el Diari Oficial de la Unió Europea.

Article 9

Les entitats de crèdit i, si s'escau, altres entitats financeres autoritzades a dur a terme la seva activitat en el territori del Principat d'Andorra poden tenir accés als sistemes interbancaris de liquidació i pagament i als sistemes de liquidació de valors a la zona euro d'acord amb les modalitats i les condicions fixades per les autoritats competents d'Espanya o de França d'acord amb el Banc Central Europeu.

Article 10

1. El Tribunal de Justícia de la Unió Europea té competència exclusiva per resoldre qualsevol controvèrsia entre les parts que pugui derivar-se de l'aplicació d'aquest Acord i que no s'hagi pogut resoldre pel Comitè Mixt.
2. Si la Unió Europea, representada per la Comissió Europea i actuant segons la recomanació de la delegació de la UE en el Comitè Mixt, o el Principat d'Andorra consideren que l'altra part no ha respectat alguna de les obligacions que es deriven d'aquest Acord pot recórrer davant del Tribunal de Justícia. La sentència del Tribunal és vinculant per a les parts, que prenen les mesures necessàries per donar-li compliment en el termini fixat pel Tribunal a la sentència, i no pot ser objecte de recurs.
3. En cas que la Unió Europea i el Principat d'Andorra no adoptin les mesures necessàries per donar compliment a la sentència en el termini fixat, l'altra part pot posar fi a l'Acord, amb un preavís de tres mesos.

Article 11

1. Es crea un Comitè Mixt compost de representants del Principat d'Andorra i de la Unió Europea. La delegació de la Unió Europea està composta per representants de la Comissió Europea (que la presideix), el Regne d'Espanya i la República Francesa, juntament amb representants del Banc Central Europeu.
2. El Comitè Mixt es reuneix com a mínim un cop l'any. La presidència l'assumeix anualment de manera alterna un representant de la Unió Europea i un representant del Principat d'Andorra. El Comitè Mixt adopta les seves decisions per unanimitat.
3. El Comitè Mixt intercanvia punts de vista i informació i adopta les decisions previstes en els articles 3 i 8. En particular, la delegació de la

Unió Europea informa al Principat d'Andorra de qualsevol iniciativa legislativa de la Unió Europea que entri en l'àmbit d'aplicació de l'article 8. A més, el Comitè Mixt examina les mesures adoptades pel Principat d'Andorra i s'esforça per resoldre qualsevol possible controvèrsia que es derivi de l'aplicació d'aquest Acord.

LesLleis.com

4. La Unió Europea ocupa la primera presidència del Comitè Mixt en entrar en vigor aquest Acord, segons allò que estableix l'article 13.

Article 12

Sense perjudici del que disposa l'apartat 3 de l'article 10, cada part pot posar fi a aquest Acord amb un any de preavís.

Article 13

Aquest Acord entra en vigor el primer dia del segon mes següent a la data en què les parts s'hagin notificat recíprocament l'acompliment dels procediments de ratificació respectius.

Article 14

Aquest Acord s'estableix en les llengües catalana, francesa, espanyola i anglesa. Tots els textos són igualment fefaents.

Per la Unió Europea

Pel Principat d'Andorra

Annex

Actes jurídics que cal aplicar

Mostra modificació de l'annex (adoptada el 2022) per l'Edicte, de 6 de juny del 2023, pel qual es fa pública la modificació de l'annex de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea, signat a Brussel·les el 30 de juny del 2011

Mostra modificació de l'annex (adoptada el 2021) per l'Edicte, del 14 de juliol del 2022, pel qual es fa pública la modificació de l'annex de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea, signat a Brussel·les el 30 de juny del 2011

Mostra modificació de l'annex (adoptada el 2020) per l'Edicte, del 10 de setembre del 2021, pel qual es fa pública la modificació de l'annex de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea, signat a Brussel·les el 30 de juny del 2011

Mostra modificació de l'annex (adoptada el 2019) per l'Edicte, del 27 de maig del 2020, pel qual es fa pública la modificació de l'annex de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea, signat a Brussel·les el 30 de juny del 2011

Mostra modificació de l'annex (adoptada el 2018) per l'Edicte, del 23 de setembre del 2019, pel qual es fa pública la modificació de l'annex de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea, signat a Brussel·les el 30 de juny del 2011

Mostra modificació de l'annex (adoptada el 2017) per l'Edicte, del 18 de juny del 2018, pel qual es fa pública la modificació de l'annex de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea, signat a Brussel·les el 30 de juny del 2011

Mostra modificació de l'annex (adoptada el 2016) per l'Edicte, del 19 de juny del 2017, pel qual es fa pública la modificació de l'annex de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea, signat a Brussel·les el 30 de juny del 2011

Mostra modificació de l'annex (adoptada el 2015) per l'Edicte, del 23 de maig del 2016, pel qual es fa pública la modificació de l'annex de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea, signat a Brussel·les el 30 de juny del 2011

Mostra modificació de l'annex (adoptada el 2014) per l'Edicte, del 23 de maig del 2016, pel qual es fa pública la modificació de l'annex de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea, signat a Brussel·les el 30 de juny del 2011

Mostra modificació de l'annex per l'Edicte, del 19 de març del 2014, pel qual es fa pública la modificació de l'Annex de l'Acord Monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea, signat a Brussel·les el 30 de juny del 2011

Mostra annex original publicat en l'Acord, del 30 de juny del 2011, monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea

Protocol d'entesa entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea

En procedir a la conclusió d'un Acord monetari que preveu l'adopció per part del Principat d'Andorra de l'euro com a moneda oficial, ambdues parts han signat aquest Protocol d'entesa que clarifica la interpretació a tenir en compte d'aquest Acord pel que fa a les disposicions de l'article 8, que preveuen la transposició de disposicions legals relatives al sector bancari i financer.

1. En aplicació de la directiva 2006/48/CE i de les directives que l'han esmenada o que podrien esmenar-la més endavant, el Principat d'Andorra és considerat com un país tercer, en el sentit del títol IV (relacions amb els països tercers) d'aquesta directiva. En conseqüència, el títol III (disposicions relatives al lliure establiment i a la lliure prestació de serveis), i les disposicions que l'han esmenat o que podrien esmenar-lo més endavant, no s'apliquen a les obligacions de transposició previstes en l'article 8 de l'Acord monetari. Recíprocament, aquest Acord monetari no atorga als establiments bancaris i financers originaris del Principat d'Andorra el benefici de la llibertat d'establiment i de prestació de serveis existent a l'Espai Econòmic Europeu.

2. El Comitè Mixt aclareix la interacció entre la supervisió i les regulacions bancàries amb la finalitat d'assegurar una cobertura òptima dels

riscs dels bancs del Principat d'Andorra i de garantir l'estabilitat del sistema financer andorrà.

Aquest Protocol d'entesa se signa a Brussel·les el 30 de juny del 2011.

| Pel Principat d'Andorra | Per la Unió Europea |
|-------------------------------------|---|
| Antoni Martí Petit Cap de Govern | Olli REHN Membre de la Comissió Europea |

Ratificació

Mostra/Amaga

Entrada en vigor

Mostra/Amaga